

Znak sprawy: ISW.BAF-I.26.61.2025

ZAPYTANIE OFERTOWE

Warszawa, dnia 6 października 2025 r.

Zamawiający:

Instytut Strat Wojennych im. Jana Karłowego

ul. Rejtana 17

02-516 Warszawa

ZAPYTANIE OFERTOWE

**dotyczące zamówienia, którego wartość nie przekracza kwoty 130.000 złotych
(bez podatku VAT)**

Instytut Strat Wojennych im. Jana Karłowego z siedzibą w Warszawie, zwany dalej
„Zamawiającym”, zaprasza do składania ofert na realizację poniższego zamówienia.

I. Przedmiot zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest druk i dostawa kalendarzy książkowych na rok 2026 z logo Instytutu Strat Wojennych im. Jana Karłowego
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia: Zał. nr 2 – Opis przedmiotu zamówienia.
(dopuszcza się załączenie opisu do zapytania).

II. Warunki udziału w postępowaniu i sposób ich wykazania

1. O zamówienie mogą się starać Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki udziału w postępowaniu:
 - 1) nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. 2022 poz. 835).

- 2) *(inne warunki określone przez wnioskodawcę potwierdzone oświadczeniem oraz/ lub inne dokumenty określone przez wnioskodawcę zgodnie z postawionymi warunkami)*

III. Sposób przygotowania oferty:

1. Kompletna oferta musi zawierać:
 - 1) wypełniony formularz ofertowy (wzór stanowi załącznik nr 1. do Zapytania ofertowego),
 - 2) oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia (wzór stanowi załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego),
 - 3) Oświadczenie RODO (wzór stanowi załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego),
 - 4) Próbny kalendarz zgodny z zapisami Opisu przedmiotu zamówienia – bez logo zamawiającego (przykładowy) - w celu weryfikacji jakości wykonania, przesłany kurierem na adres Instytut:

Instytut Strat Wojennych im. Jana Karskiego, ul. Tadeusza Rejtana 17, 02-516 Warszawa

do dnia 14 października 2025 r. (koszty przesyłki kurierskiej po stronie oferenta).
2. Ofertę wraz z wymaganymi oświadczeniami składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (podpisaną kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym (dla osób posiadających dowód elektroniczny) lub w formie dokumentu podpisanego podpisem odręcznym i zeskanowanego.
3. Złożona oferta musi uwzględniać wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.
4. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
5. Nie dopuszcza się ofert częściowych i wariantowych.
6. Cenę za realizację zamówienia należy podać w PLN i zaokrąglić do dwóch miejsc po przecinku.
7. **Oferta powinna być przesłana na adres:**
jjurkowska@instytutstratwojennych.pl oraz kalendarz próbny na adres Instytutu:
Instytut Strat Wojennych im. Jana Karskiego, ul. Tadeusza Rejtana 17, 02-516 Warszawa
8. **Termin złożenia oferty:** do dn. 14 października 2025. r.

9. Oferta oraz wszystkie załączniki muszą być podpisane przez osobę /osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze sądowym lub w innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy albo przez pełnomocnika Wykonawcy. W wypadku, gdy oferta jest składana przez pełnomocnika, Wykonawca jest zobowiązany dołączyć dokument, z którego wynika umocowanie osoby składającej oświadczenie woli w imieniu Wykonawcy. Pełnomocnictwo powinno być złożone w formie określonej w ust. 2.
10. Oferta wraz z załącznikami musi być sporządzona w języku polskim. Każdy dokument wchodzący w skład oferty lub złożony z ofertą sporządzany w języku innym niż polski musi być złożony z tłumaczeniem na język polski.
11. Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane z przygotowaniem oferty.

IV. Kryteria oceny ofert:

1. Wykonawca poda w Formularzu ofertowym całkowitą cenę oferty brutto.
2. Podana cena musi obejmować wszystkie koszty realizacji zamówienia z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków (także od towarów i usług).
3. Cena musi być podana w złotych polskich.
4. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami oraz w następujący sposób będzie oceniać oferty w poszczególnych kryteriach:

Kryterium - Cena 50 %

5. Maksymalna liczba punktów, która może być przyznana w tym kryterium, to 50 pkt. Otrzyma ją oferta z najniższą ceną brutto, a każda następna odpowiednio mniej zgodnie ze wzorem:

$$\frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena badanej oferty}} \times \dots = \text{Liczba punktów oferty}$$

Kryterium – Jakość wykonania 25 %

6. Maksymalna liczba punktów, która może być przyznana w tym kryterium, to 25 pkt. Otrzyma ją oferta z najlepszą oceną jakości wykonania wg. następującej punktacji:
 - jakość okładki – max. 15 pkt.
 - jakość papieru – max. 5 pkt.
 - spójność i estetyka wykończenia – max. 5 pkt.

Kryterium – Czas realizacji zamówienia 25 % - do maksymalnie 5 tygodni

7. Maksymalna liczba punktów, która może być przyznana w tym kryterium, to 25 pkt. Otrzyma ją oferta z najszybszym czasem realizacji oferty, a każda następna odpowiednio mniej zgodnie ze wzorem:

$$\frac{\text{najszybszy czas realizacji oferty}}{\text{czas realizacji badanej oferty}} \times \dots = \text{Liczba punktów oferty}$$

8. Najkorzystniejszą ofertę wyznaczy łączna liczba punktów uzyskanych w kryteriach określonych w postępowaniu.
9. Ocena będzie dokonana z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
10. Zamawiający udzieli zamówienia temu Wykonawcy, którego oferta nie zostanie odrzucona i uzyska największą liczbę punktów w kryteriach określonych w postępowaniu.
11. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania na każdym etapie, bez podania przyczyny.
12. W wypadku otrzymania dwóch lub większej liczby ofert równych punktowo, Zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli oferty równe punktowo, do ponownego złożenia ofert. Ponowne oferty nie mogą zawierać ceny wyższej niż w pierwotnej ofercie.
13. Wszystkie oferty, które nie będą spełniały warunków przedstawionych w Zapytaniu ofertowym do składania ofert zostaną odrzucone. Zamawiający odrzuci w szczególności oferty nieważne na podstawie przepisów prawa, niezgodne z warunkami zamówienia, złożone po terminie, zawierające błędy w obliczeniu ceny.
14. Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą zgodnie z kryteriami oceny przyjętymi w niniejszym Zapytaniu ofertowym.
15. Wykonawca będzie zobowiązany do zachowania poufności wszystkich informacji uzyskanych w trakcie realizacji Zamówienia.

V. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich

danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Instytut Strat Wojennych im. Jana Karłowego, ul. Rejtana 17, 02-516 Warszawa;
- W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych możliwy jest kontakt mailowy poprzez wysłanie wiadomości na adres:
iod@instytutkarlowego.pl;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego;
- Instytut Strat Wojennych im. Jana Karłowego może ujawniać i udostępniać dane osobowe innym podmiotom lub osobom fizycznym uprawnionym na podstawie i w granicach określonych w prawie;
- Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych powyżej, lecz nie krócej niż liczony od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia okres wynikający z przepisów o archiwizacji;
- Potrzeba podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 – Wzór Formularza ofertowego.
2. Załącznik nr 2 – Istotne postanowienia umowy wraz z Opisem Przedmiotu Zamówienia.
3. Załącznik nr 3 – Wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu.
4. Załącznik nr 4 – Wzór oświadczenia RODO.

Załącznik nr 1 do Zapytania Ofertowego – Formularz ofertowy

FORMULARZ OFERTOWY

DANE WYKONAWCY

Pieczęć Wykonawcy	Nazwa Wykonawcy (wykonawców występujących wspólnie):
	Adres:
	REGON:
	NIP:
	Osoba do kontaktów w sprawie składnej oferty (imię, nazwisko, telefon, e-mail):

OFERTA

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na:

.....

oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z warunkami i terminami
ujętych w treści Zapytania Ofertowego za cenę:

netto: zł (słownie:
.....), + VAT

brutto: zł (słownie:
.....).

Czas realizacji zamówienia.....

Powyższa cena brutto jest ceną ryczałtową uwzględniającą wszystkie koszty realizacji przedmiotu zamówienia w okresie trwania umowy.

Akceptujemy warunki realizacji zamówienia zawarte w Zapytaniu Ofertowym i zobowiązujemy się podpisać umowę wg załączonych do Zapytania ofertowego Istotnych postanowień Umowy.

.....
.....

Miejscowość, data.

(Podpis osoby lub osób uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy).

Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego – opis przedmiotu zamówienia

Opis przedmiotu zamówienia:

Opis przedmiotu zamówienia – skrócona specyfikacja

Kalendarze książkowe B5 – 100 szt. (rok 2026)

1. Format: B5
2. Okładka:
 - a) **kolor: czarny**, materiał skóropodobny matowy - jakość serii „Ideo” lub „Nebraska”;
 - b) logo Zamawiającego i rok 2026 tłoczone wkłęsłe, w miejscu uzgodnionym; logo wektorowe załączone do opisu; konieczna wycena dopasowanej do wymiaru kalendarza matrycy (jeśli po wykonaniu usługi będzie przekazana Zamawiającemu);
 - c) blok szyto-klejony, solidnie zamocowany, estetyczne narożniki, tasiemka mocowana trwale.
3. Papier:
 - a) ekologiczny, biały lub kremowy, niepowlekany, gramatura min. 80 g/m², certyfikat FSC lub równoważny.
4. Kalendarium:
 - a) układ: tydzień na rozkładówce, przykład poniżej



- b) na każdej stronie nazwy miesięcy i dni tygodnia min. w dwóch językach, w tym: polskim i angielskim, z zaznaczonymi w innym kolorze niedzielami, świętami państwowymi i kościelnymi oraz imieninami;
- c) na każdej stronie, pod każdym dniem, miejsce na notatki z podziałem godzinowym,
- d) górna część: numer dnia (dominujący), dzień tygodnia, miesiąc (wyróżniony),
- e) dolna część: mini-kalendarz (poprzedni, bieżący, następny miesiąc),

- f) druk offsetowy;
 - g) registry (drukowane/wycinane), perforacja narożników lub inny system zaznaczania dnia,
 - h) czcionka bezszeryfowa, przejrzysta, przyjazna osobom słabowidzącym.
5. Elementy dodatkowe:
- a) tasiemka satynowa (czarna, czerwona lub kremowa),
 - b) strony: dane osobowe, plan roczny, miesięczne planery, skrócone kalendarze (2025–2027), min. 8 stron notatek, mapy Polski i Europy.
6. Jakość wykonania:
- a) estetyczne wykończenie, spójność kolorystyczna (okładka–blok–tasiemka).
7. Dostawa:
- a) do siedziby Zamawiającego, kalendarze zabezpieczone przed uszkodzeniem, w dni robocze w godz. 9-15
 - b) w przypadku uszkodzeń – wymiana w ciągu 7 dni.
8. Warunki płatności:
- a) faktura VAT po odbiorze bez zastrzeżeń,
 - b) termin płatności: min. 14 dni.
9. Materiały do akceptacji przed produkcją:
- a) próbny wydruk strony kalendarium,
 - b) próbka materiału na okładkę z tłoczeniem logo i roku,
 - c) 1 egzemplarz próbny kalendarza.
10. Koszt:
- a) oferta zawiera wszystkie koszty (produkcja, pakowanie, dostawa).

Po zaakceptowaniu projektów przez Zamawiającego (do maksymalnie 24 października 2025 r.) Wykonawca ma maksymalnie 5 tygodni na wykonanie zamówienia i dostarczenie go do siedziby Zamawiającego.

**Załącznik nr 3 do Zapytania Ofertowego – Oświadczenie o niepodleganiu
wykluczeniu**

**Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania w zw. z
zaistnieniem przesłanki określonej w art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia
2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu
agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U.
2022 poz. 835)**

Zgodnie z ustawą z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w
zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie
bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. 2022 poz. 835; dalej: „ustawa”), niniejszym
oświadczam/y, że:

Zapoznaliśmy się z przepisami ww. ustawy;

Podlegamy / nie podlegamy/y* wykluczeniu z postępowania na podstawie powyższej
ustawy.

.....

.....

.....

.....

miejsowość, data

Podpis

** Niewłaściwe skreślić.*

Załącznik nr 4 do Zapytania Ofertowego – Oświadczenie RODO

Oświadczenie* wymagane od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO¹

Ja, niżej podpisany, działając w imieniu i na rzecz Wykonawcy, tj.

..... z siedzibą w,

przy ul., oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.**

.....

miejsowość, data

.....

Podpis

* Wykonawca ubiegając się o udzielenie zamówienia publicznego jest zobowiązany do wypełnienia wszystkich obowiązków formalno-prawnych związanych z udziałem w postępowaniu. Do obowiązków tych należą m.in. obowiązki wynikające z RODO, w szczególności obowiązek informacyjny przewidziany w art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą i od których dane te wykonawca bezpośrednio pozyskał. Jednakże obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO nie będzie miał zastosowania, gdy i w zakresie, w jakim osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje już tymi informacjami (vide: art. 13 ust. 4).

Ponadto Wykonawca będzie musiał wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 14 RODO względem osób fizycznych, których dane przekazuje Zamawiającemu i których dane pośrednio pozyskał, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z włączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO.

** w przypadku, gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawcy nie składa (usunięcie treści oświadczenia przez jego skreślenie).

.....

miejsowość, data

.....

podpis

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego – Istotne postanowienia umowy – wzór umowy

Wzór umowy
UMOWA ZLECENIA

nr

zawarta w Warszawie, w dniu 2025 r. pomiędzy:

Skarbem Państwa – Instytutem Strat Wojennych im. Jana Karłowicza z siedzibą w Warszawie (02-516), przy ul. Tadeusza Rejtana 17, posiadającym numer REGON: 521264448 oraz NIP: 5213957670, zwanym dalej „Zleceniodawcą” lub „Instytutem”, reprezentowanym przez:

.....

a

/w przypadku spółek prawa handlowego/

..... z siedzibą w wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd, pod numerem, NIP:, REGON:, reprezentowaną przez:

....., zwaną dalej „Zleceniobiorcą”,

/w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą/

....., PESEL, zamieszkałym:, prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą, z siedzibą w, wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP, REGON², zwanym dalej „Zleceniobiorcą”,

Zleceniodawca i Zleceniobiorca zwani będą w dalszej części umowy „Stroną” lub łącznie „Stronami”.

Umowa zostaje zawarta w oparciu o art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, ze zm.) po przeprowadzeniu zapytania ofertowego i wybraniu oferty Wykonawcy/Zleceniobiorcy jako oferty najkorzystniejszej.

§ 1

Przedmiot umowy

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania 100 sztuk kalendarzy książkowych na rok 2026, dalej „Przedmiot umowy”.
2. Wykonanie Przedmiotu umowy obejmuje:
 - 1) opracowanie projektu okładki kalendarzy;

² niepotrzebne skreślić

- 2) druk kalendarzy;
- 3) dostarczenie zapakowanych kalendarzy do siedziby Zleceniodawcy.
3. Przedmiot umowy obejmuje także przeniesienie autorskich praw majątkowych do wszelkich utworów wytworzonych w toku realizacji umowy przez Zleceniobiorcę.

§ 2

Szczegółowe ustalenia dotyczące Przedmiotu umowy

1. Szczegółowy opis Przedmiotu umowy stanowi załącznik nr 1 do umowy.
2. Zleceniodawca określa poniższy harmonogram wykonania usługi:
 - 1) Zleceniodawca w terminie 2 dni roboczych od podpisania umowy przekaże Zleceniobiorcy drogą elektroniczną logo Instytutu, które zostanie zamieszczone na okładce kalendarza;
 - 2) Zleceniobiorca w terminie 3 dni roboczych od otrzymania logo Instytutu, opracuje projekt okładki z umieszczoną wizualizacją logo Instytutu i cyfrą roku (2026) i przekaże Zleceniodawcy do akceptacji;
 - 3) Zleceniodawca w terminie 5 dni roboczych zaakceptuje projekt okładki albo zgłosi uwagi do projektu. W przypadku braku akceptacji i zgłoszenia uwag przez Zleceniodawcę, Zleceniobiorca wprowadzi poprawki zgodnie z wytycznymi Zleceniodawcy oraz przekaże poprawiony projekt okładki do akceptacji;
 - 4) Zleceniodawca dokona akceptacji poprawionej okładki w terminie 2 dni roboczych;
 - 5) przewiduje się maksymalnie dwie rundy z uwagami, zgodnie z procedurą opisaną w pkt. 3-4 powyżej;
 - 6) przed rozpoczęciem druku kalendarzy, Zleceniobiorca przekaże Zleceniodawcy do niezwłocznej (do 2 dni roboczych) akceptacji:
 - a) próbny wydruk strony kalendarza,
 - b) próbkę materiału na okładkę z tłoczeniem logo i roku,
 - c) jeden egzemplarz próbny kalendarza.
3. Zleceniobiorca zobowiązany będzie dostarczyć zapakowane, gotowe egzemplarze kalendarzy do siedziby Zleceniodawcy, adres: ul. Tadeusza Rejtana 17, 02-516 Warszawa.
4. Dostarczenie nastąpi w dni robocze (poniedziałek - piątek) w godzinach 9:00 – 15.00.
5. Jeżeli dostarczone kalendarze nie będą spełniały wymagań określonych w niniejszej umowie, w tym będą posiadały uszkodzenia lub wady, Zleceniobiorca zobowiązuje się do doprowadzenia ich do stanu zgodnego z wymogami umowy, w tym wymiany, bez dodatkowego wynagrodzenia, w terminie 7 dni od zgłoszenia.
6. Zleceniodawca zobowiązany jest do zgłoszenia ujawnionych braków, o których mowa w ust. 5, w terminie 7 dni od dostarczenia kalendarzy.

§ 3

Oświadczenia

1. Zleceniobiorca oświadcza, że Przedmiot umowy zostanie wykonany rzetelnie, z zachowaniem najwyższej staranności i fachowości, w wyznaczonym terminie i z uwzględnieniem wymogów Zleceniodawcy określonych niniejszą umową.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że posiada środki oraz kwalifikacje niezbędne do wykonania Przedmiotu umowy.

§ 4

Termin wykonania umowy

Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać Przedmiot umowy w terminie **5 tygodni**, lub zgodnie z ofertą Wykonawcy, od dnia dokonania przez Zleceniodawcę akceptacji próbnego egzemplarza kalendarza, o którym mowa w § 2 ust. 2 pkt 6 lit. c.

§ 5

Współpraca Stron

1. Strony wyznaczają następujące osoby do wzajemnych kontaktów, odpowiedzialne za koordynację, uzgodnienia i konsultacje w celu prawidłowego wykonania Przedmiotu Umowy:
 - 1) **Zleceniodawca:**, e- mail:
 - 2) **Zleceniobiorca:**, e- mail:
 - 3) osoba wskazana w pkt 1 upoważniona jest do potwierdzenia przez Zleceniodawcę wykonania Przedmiotu umowy i podpisania protokołu odbioru.
2. Korespondencja między Stronami będzie się odbywać za pośrednictwem wskazanej w ust. 1 poczty elektronicznej.
3. Zmiana danych i osób, o których mowa w ust. 1 nie wymaga aneksowania umowy, a jedynie pisemnego powiadomienia Stron, również drogą elektroniczną poprzez wiadomość e-mail.

§ 6

Wynagrodzenie

1. Wartość Przedmiotu umowy określa się na maksymalną kwotę bruttozł, (słownie:), netto zł (słownie:).
2. Wynagrodzenie płatne będzie jednorazowo po wykonaniu Przedmiotu umowy, na podstawie faktury wystawionej przez Zleceniobiorcę.
3. Podstawą do wystawienia przez Zleceniobiorcę faktury będzie potwierdzenie przez Zleceniodawcę prawidłowego wykonania Przedmiotu umowy, poprzez podpisanie bez zastrzeżeń przez Zleceniodawcę protokołu odbioru, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.

4. Wynagrodzenie będzie płatne w ciągu 14 dni od dostarczenia Zleceniodawcy prawidłowo wystawionej faktury.
5. W przypadku wątpliwości co do prawidłowości wystawienia faktury, termin zapłaty liczy się od dnia zakończenia uzgodnień pomiędzy Zleceniodawcą a Zleceniobiorcą w zakresie danych na fakturze i doręczenia Zleceniodawcy faktury zawierającej uzgodnione zmiany.
6. Zapłata wynagrodzenia zostanie dokonana przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze wystawionej przez Zleceniobiorcę.
7. Za datę zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
8. Wynagrodzenie obejmuje wszystkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania Przedmiotu umowy, nawet jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy. Zleceniobiorca, mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania Przedmiotu umowy.

§ 7

Kary umowne

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy kary umowne:
 - 1) z tytułu odstąpienia od umowy przez Zleceniobiorcę – w wysokości 10% maksymalnego Wynagrodzenia umownego brutto;
 - 2) w przypadku odstąpienia od umowy przez Zleceniodawcę z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy – w wysokości 10% maksymalnego Wynagrodzenia umownego brutto;
 - 3) za zwłokę w wykonaniu Przedmiotu umowy – w wysokości 1% maksymalnego Wynagrodzenia brutto, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
 - 4) za zwłokę w uwzględnieniu poprawek, o których mowa w § 2 ust. 5-6 - w wysokości 1% maksymalnego Wynagrodzenia brutto, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
2. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy karę umowną z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zleceniodawcy w wysokości 10% Wynagrodzenia umownego brutto.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
4. Maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć łącznie 20% wartości netto maksymalnego Wynagrodzenia umownego.
4. Kary umowne płatne będą w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania do zapłaty.
5. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

§ 8

Odstąpienie od umowy

1. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy z winy Zleceniobiorcy jeżeli zwłoka w realizacji jakiejkolwiek czynności wynikającej z umowy przekroczy 14 dni.
2. Prawo do odstąpienia od umowy Zleceniodawca może realizować w terminie 7 dni od wystąpienia okoliczności wskazanej w ust. 1.

§ 9

Prawa autorskie

1. Jeżeli w wykonaniu niniejszej umowy powstanie utwór, z chwilą odbioru Przedmiotu umowy przez Zleceniodawcę, w ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 Zleceniobiorca przenosi na rzecz Zleceniodawcy, bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń woli, wszelkie majątkowe prawa autorskie do utworu jako całości, jak i wszelkich składających się na niego utworów, w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, wraz z wyłącznym prawem do wykonywania i zezwalania na wykonywanie praw zależnych do nich, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie utworu w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, wytwarzanie dowolną techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, fotograficzną, zapisu magnetycznego, optyczną, laserową oraz techniką cyfrową, na dowolnym nośniku w tym na papierze, nośnikach magnetycznych, optycznych i elektronicznych, (w tym dysk komputera, DVD, CD-ROM, Blue-Ray, dyski przenośne i nośniki typu pen-drive),
 - 2) wprowadzanie utworu do pamięci komputera (bez ograniczeń ilościowych), oraz zapisywanie utworu w dowolnym formacie, w tym na serwerach umożliwiających pobranie utworu w formie cyfrowej, nieograniczonej liczbie odbiorców oraz na żądanie;
 - 3) zwielokrotnianie utworu w postaci publikacji książkowej lub prasowej, zarówno w postaci papierowej, elektronicznej (e-book), lub publikowanej w sieciach informatycznych (w tym w sieci Internet lub w sieciach zamkniętych);
 - 4) w zakresie obrotu oryginałem utworu albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem lub dzierżawa oryginału albo egzemplarzy Utworu wykonanych dowolną techniką (w tym wskazaną w punkcie 1a, w tym wykorzystywanie Utworu lub jego egzemplarzy do celów promocyjnych, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności Instytutu;

- 5) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w punkcie powyżej – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtwarzanie oraz nadawanie i emitowanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej, przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez udostępnianie w sieci Internet lub w sieciach zamkniętych;
 - 6) w zakresie opracowania – tłumaczenie na dowolny język, tworzenie nowych wersji, adaptacji, utrwalania i zwielokrotniania oraz rozporządzanie opracowaniami utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich polach eksploatacji, o których mowa powyżej.
2. Zleceniobiorca przenosi na Zleceniodawcę całość majątkowych praw autorskich do utworu w zakresie uprawniającym do korzystania i rozporządzania utworem w sposób określony w ust. 1 w całości lub we fragmentach, zarówno odrębnie, jak i w utworach zbiorowych bądź poprzez włączenie do elektronicznych baz danych.
 3. Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać wzory i kalendarze oraz ich opracowania bez oznaczania ich imieniem i nazwiskiem lub nazwą Zleceniobiorcy.
 4. Wraz z autorskimi prawami majątkowymi do utworu, Zleceniobiorca przenosi na Zleceniodawcę, bez dodatkowego wynagrodzenia, prawo do wyłącznego zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, w tym zezwalania na rozporządzanie i korzystanie z opracowań utworu, w nieograniczonym zakresie terytorialnym i czasowym oraz na wszelkich polach eksploatacji, wymienionych w niniejszej umowie.
 5. Zleceniobiorca oświadcza, że wytworzone utwory nie będą obciążone jakimikolwiek prawami osób trzecich.
 6. Z chwilą nabycia autorskich praw majątkowych, Zleceniodawca nabywa własność egzemplarzy, na których wzory i kalendarze utrwalono.

§ 10

Ochrona danych osobowych

1. Zleceniodawca oświadcza, że stosuje przepisy z zakresu ochrony danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str. 1, z późn. zm.), zwanym jako „RODO” i wykonuje obowiązek informacyjny, w sposób określony w załączniku nr 3 do umowy (klauzula RODO).
2. Zleceniobiorca przetwarza dane osobowe pracownika Zleceniodawcy, o którym mowa w § 5, udostępnione Zleceniobiorcy wyłącznie do kontaktów w trakcie realizacji Przedmiotu umowy i do jej odbioru.

3. Z uwagi na treść art. 14 ust. 5 RODO, obowiązek informacyjny Zleceniobiorcy względem osoby, o której mowa w ust. 2, nie będzie miał zastosowania.
4. Zleceniobiorca oświadcza, że zna i stosuje RODO oraz inne obowiązujące przepisy z zakresu ochrony danych osobowych, jak również daje gwarancję wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie danych osobowych spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą

§ 11

Poufność

1. Wszelkie informacje i dane, co do których Zleceniobiorca powziął wiadomość w związku z podpisaniem oraz wykonywaniem niniejszej umowy, objęte są klauzulą poufności w czasie trwania niniejszej umowy, jak również po jej ustaniu.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do utrzymania w tajemnicy i nieprzekazywania osobom trzecim informacji i danych, uzyskanych w związku z realizacją umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, w szczególności w formie pisemnej, kserokopii, faksu i zapisu elektronicznego.
3. Obowiązek zachowania tajemnicy opisanej w ust. 1 i 2, nie dotyczy informacji oficjalnie ujawnionych przez Zleceniodawcę lub informacji, których obowiązek ujawnienia wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Tajemnicą nie jest objęty fakt zawarcia umowy pomiędzy Stronami oraz warunki umowy.
5. Zleceniobiorca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, w tym dane osobowe obejmujące imię i nazwisko, postanowienia dotyczące przedmiotu umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany umowy dla swej ważności wymagają zachowania formy pisemnej.
2. Zleceniodawca dopuszcza zmiany, za zgodą obu Stron, w przypadku:
 - 1) zmiany przepisów prawa mające wpływ na realizację umowy;
 - 2) utrudnienia w pozyskaniu papieru lub innych materiałów koniecznych do realizacji umowy – Zleceniodawca dopuszcza zmianę na asortyment o parametrach co najmniej takich jak wskazane w ofercie, bez podwyższenia ceny określonej w umowie;
 - 3) przedłużenie terminu wykonania umowy, z przyczyn opisanych w pkt 2.
3. Wszelkie zawiadomienia i oświadczenia wynikające z umowy będą doręczane osobiście, listem poleconym lub kurierem na adresy Stron wskazane w komparycji umowy. Strony zobowiązują się do niezwłocznego zawiadamiania o wszelkich zmianach adresów pod rygorem uznania doręczenia na ostatni wskazany adres do doręczeń za skuteczne.
4. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane

przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej Strony.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

Załączniki:

- 1) Opis Przedmiotu umowy
- 2) Protokół odbioru - wzór
- 3) Klauzula RODO

Załącznik nr 1

Opis przedmiotu umowy:

Kalendarze książkowe B5 – 100 szt. (rok 2026)

1. Format: B5

2. Okładka:

- a) **kolor: czarny**, materiał skóropodobny matowy - jakość serii „Ideo” lub „Nebraska”;
- b) logo Zamawiającego i rok 2026 tłoczone wklęsłe, w miejscu uzgodnionym; logo wektorowe załączone do opisu; konieczna wycena dopasowanej do wymiaru kalendarza matrycy (jeśli po wykonaniu usługi będzie przekazana Zamawiającemu);
- c) blok szyto-klejony, solidnie zamocowany, estetyczne narożniki, tasiemka mocowana trwale.

3. Papier:

- a) ekologiczny, biały lub kremowy, niepowlekany, gramatura min. 80 g/m², certyfikat FSC lub równoważny.

4. Kalendarium:

- a) układ: tydzień na rozkładówce, przykład poniżej



- b) na każdej stronie nazwy miesięcy i dni tygodnia min. w dwóch językach, w tym: polskim i angielskim, z zaznaczonymi w innym kolorze niedzielami, świętami państwowymi i kościelnymi oraz imieninami;
- c) na każdej stronie, pod każdym dniem, miejsce na notatki z podziałem godzinowym,

- d) górna część: numer dnia (dominujący), dzień tygodnia, miesiąc (wyróżniony),
 - e) dolna część: mini-kalendarz (poprzedni, bieżący, następny miesiąc),
 - f) druk offsetowy;
 - g) registry (drukowane/wycinane), perforacja narożników lub inny system zaznaczania dnia,
 - h) czcionka bezszeryfowa, przejrzysta, przyjazna osobom słabowidzącym.
5. Elementy dodatkowe:
- a) tasiemka satynowa (czarna, czerwona lub kremowa),
 - b) strony: dane osobowe, plan roczny, miesięczne planery, skrócone kalendarze (2025–2027), min. 8 stron notatek, mapy Polski i Europy.
6. Jakość wykonania:
- a) estetyczne wykończenie, spójność kolorystyczna (okładka–blok–tasiemka).
7. Dostawa:
- a) do siedziby Zamawiającego, kalendarze zabezpieczone przed uszkodzeniem, w dni robocze w godz. 9-15
 - b) w przypadku uszkodzeń – wymiana w ciągu 7 dni.
8. Warunki płatności:
- a) faktura VAT po odbiorze bez zastrzeżeń,
 - b) termin płatności: min. 14 dni.
9. Materiały do akceptacji przed produkcją:
- a) próbny wydruk strony kalendarium,
 - b) próbka materiału na okładkę z tłoczeniem logo i roku,
 - c) 1 egzemplarz próbny kalendarza.
10. Koszt:
- a) oferta zawiera wszystkie koszty (produkcja, pakowanie, dostawa).
- Po zaakceptowaniu projektów przez Zamawiającego (do maksymalnie 24 października 2025 r.) Wykonawca ma maksymalnie 5 tygodni na wykonanie zamówienia i dostarczenie go do siedziby Zamawiającego.

Załącznik nr 2

Warszawa, dnia r.

PROTOKÓŁ ODBIORU

DO UMOWY ZLECENIA zawartej dnia r.

Stwierdzam, że w dniu r. odebrałam od Zleceniobiorcy – – Przedmiot umowy w postaci:

*Stwierdzam zgodność dostarczonego Przedmiotu Umowy z treścią Umowy i nie zgłaszam do niego żadnych uwag.

*Stwierdzam niezgodność dostarczonego Przedmiotu Umowy z treścią Umowy polegający na

.....
.....
.....

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla STRON

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

* *niepotrzebne skreślić*

Załącznik nr 3

W związku z realizacją wymogów art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str.1, z późn. zm.), zwanego jako „RODO”, Zamawiający informuje:

- Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Instytut Strat Wojennych im. Jana Karskiego z siedzibą w Warszawie (02-516) przy ul. Rejtana 17,
- kontakt do Inspektora Ochrony Danych znajduje się pod adresem: ul. T. Rejtana 17, 02-516 Warszawa, e-mail: iod@instytutstratwojennych.pl,
- Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu związanym z zawarciem i realizacją umowy, której przedmiot określony został w § 1-2 niniejszej umowy,
- odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona została dokumentacja związana z realizacją zawartej umowy,
- Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy lub do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń wynikających z umowy, a po upływie tego okresu przechowywania zostaną usunięte,
- w odniesieniu do Pana/Pani danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO,
- posiada Pan/Pani:
 - prawo do dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych na zasadach określonych w art. 15 RODO,
 - prawo do żądania sprostowania danych osobowych – na zasadach określonych w art. 16 RODO,
 - prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
- nie przysługuje Panu/Pani:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO.